

BỘ CÔNG THƯƠNG
TỔNG CÔNG TY CP BIA RƯỢU NGK SÀI GÒN
CÔNG TY CP NGK CHƯƠNG DƯƠNG
Đ/c : 606 Võ Văn Kiệt-Quận 1-Tp HCM
Tel : 38367518 - 38368747 /Fax : 38.367.176
Mã số thuế: 03-00584564

BÁO CÁO TÀI CHÍNH

QUÍ IV - 2012

- | | |
|---------------------------------|----------------|
| - Bảng cân đối kế toán | Mẫu số B01a-DN |
| - Kết quả kinh doanh | Mẫu số B02a-DN |
| - Lưu chuyển tiền tệ | Mẫu số B03a-DN |
| - Thuyết minh báo cáo tài chính | Mẫu số B09a-DN |

Nơi nhận báo cáo : LƯU KẾ TOÁN TỔNG HỢP

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN GIỮA NIÊN ĐỘ
Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính: đồng

TÀI SẢN	Ms	Thuyết minh	31/12/2012	01/01/2012
1	2	3	4	5
A/. TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		188.332.457.919	179.267.618.512
(100 = 110 + 120 + 130 + 140 + 150)				
I- Tiền và các khoản tương đương tiền	110		127.194.287.941	121.053.284.168
1. Tiền	111	V.01	23.194.287.941	17.153.284.168
2. Các khoản tương đương tiền	112		104.000.000.000	103.900.000.000
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	V.02	-	-
1. Đầu tư ngắn hạn	121			
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn (*)	129			
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		20.579.287.647	20.082.045.585
1. Phải thu của khách hàng	131		19.435.105.205	17.166.558.639
2. Trả trước cho người bán	132		128.676.489	951.398.530
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133			
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134			
5. Các khoản phải thu khác	135	V.03	3.752.706.948	2.749.483.600
6. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi (*)	139		(2.737.200.995)	(785.395.184)
IV. Hàng tồn kho	140		39.460.647.593	36.249.940.051
1. Hàng tồn kho	141	V.04	40.132.390.457	36.746.144.217
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	149		(671.742.864)	(496.204.166)
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		1.098.234.738	1.882.348.708
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		496.443.322	433.551.799
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		-	-
3. Thuế và các khoản phải thu Nhà nước	154	V.05	-	38.198.762
3. Tài sản ngắn hạn khác	158		601.791.416	1.410.598.147
B/. TÀI SẢN DÀI HẠN	200		44.019.513.611	52.575.828.182
(200 = 210 + 220 + 240 + 250 + 260)				
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		34.300.000	34.300.000
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212			
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213	V.06		
4. Phải thu dài hạn khác	218	V.07	34.300.000	34.300.000
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219			
II. Tài sản cố định	220		34.994.614.285	32.932.985.274
1. Tài sản cố định hữu hình	221	V.08	6.433.668.357	5.522.065.284
- Nguyên giá	222		49.695.993.833	46.816.939.288
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223		(43.262.325.476)	(41.294.874.004)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	V.09	-	-
- Nguyên giá	225			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226			
3. Tài sản cố định vô hình	227	V.10	64.698.786	104.028.186

- Nguyên giá	228		263.688.400	263.688.400
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229		(198.989.614)	(159.660.214)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	V.11	28.496.247.142	27.306.891.804
III. Bất động sản đầu tư	240	V.12	-	-
- Nguyên giá	241			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	242			
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250		8.750.000.000	15.870.182.785
1. Đầu tư vào công ty con	251			
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252			
3. Đầu tư dài hạn khác	258	V.13	8.750.000.000	15.890.000.000
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn (*)	259		-	(19.817.215)
V. Tài sản dài hạn khác	260		240.599.326	3.738.360.123
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	V.14	2.386.459	3.500.147.256
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	V.21	222.212.867	222.212.867
3. Tài sản dài hạn khác	268		16.000.000	16.000.000
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270= 100 + 200)	270		232.351.971.530	231.843.446.694

NGUỒN VỐN	Ms	Thuyết minh	31/12/2012	01/01/2012
1	2	3	4	5
A/. NỢ PHẢI TRẢ (300= 310 + 330)	300		54.247.920.262	62.869.412.578
I. Nợ ngắn hạn	310		54.092.170.262	62.713.662.578
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V.15		
2. Phải trả cho người bán	312		21.718.019.724	34.583.251.048
3. Người mua trả tiền trước	313		89.882.910	803.848.981
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	V.16	5.397.313.847	5.752.146.838
5. Phải trả người lao động	315		4.876.390.277	6.932.552.865
6. Chi phí phải trả	316	V.17	19.191.551.043	11.395.525.136
7. Phải trả nội bộ	317			
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318			
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	V.18	2.771.464.185	2.598.877.102
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320			
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		47.548.276	647.460.608
II. Nợ dài hạn	330		155.750.000	155.750.000
1. Phải trả dài hạn người bán	331			
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332	V.19		
3. Phải trả dài hạn khác	333		155.750.000	155.750.000
4. Vay và nợ dài hạn	334	V.20		
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	V.21		
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		-	
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337			
8. Doanh thu chưa thực hiện	338			
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339			
B/. VỐN CHỦ SỞ HỮU (400= 410 + 430)	400		178.104.051.268	168.974.034.116
I. Vốn chủ sở hữu	410	V.22	178.104.051.268	168.974.034.116
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		85.000.000.000	85.000.000.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412			
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413			

4. Cổ phiếu quỹ (*)	414		(347.276.838)	(347.276.838)
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415			
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		-	199.530.700
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		59.639.122.377	59.416.909.510
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		7.577.080.285	7.577.080.285
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		-	-
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		26.235.125.444	17.127.790.459
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421			
12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	422			
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430		-	-
1. Nguồn kinh phí	432	V.23		
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433			
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440= 300 + 400)	440		232.351.971.530	231.843.446.694

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CHỈ TIÊU	Thuyết minh	31/12/2012	01/01/2012
1. Tài sản thuê ngoài	24		
2. Vật tư, hàng hoá nhận giữ hộ, nhận gia công		22.936.979.000	8.591.547.593
Trong đó : Giữ hộ Công ty mua bán nợ			
Tài sản thuộc diện hủy bỏ			
Tài sản không có giá trị thu hồi			76.788.099
Thành phẩm giữ hộ khách hàng		22.936.979.000	8.514.759.494
3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược			
4. Nợ khó đòi đã xử lý		663.707.882	663.707.882
5. Ngoại tệ các loại : - USD		40.154,90	92.628,18
- JPY			
- EUR		496,79	494,26
- GBP			
- FF			
6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án			

Lập, ngày 09 tháng 01 năm 2013

Lập biểu

Kế toán trưởng

Người đại diện pháp luật




Q. TỔNG GIÁM ĐỐC



Hàng Chi Thành

Nguyễn Thị Thu Thủy

Đỗ Thị Thanh Loan

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH GIỮA NIÊN ĐỘ QUÝ 04 NĂM 2012

Đơn vị tính: đồng

CHỈ TIÊU	MS	TM	Quý 04		Lũy kế từ đầu năm	
			2012	2011	2012	2011
1	2	3	4	5	6	7
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	VI.25	113.330.083.365	141.261.319.964	333.989.749.640	422.811.700.504
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02	VI.27	1.137.300.274	4.252.157.975	6.958.762.350	12.165.914.110
+ Chiết khấu thương mại			1.085.874.674	4.097.449.372	6.628.147.821	11.500.685.227
+ Giá trị hàng bán bị trả lại					-	-
+ Thuế TTĐB phải nộp			51.425.600	154.708.603	330.614.529	665.228.883
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-02)	10	24	112.192.783.091	137.009.161.989	327.030.987.290	410.645.786.394
4. Giá vốn hàng bán	11	25	80.058.043.245	108.445.369.233	241.567.007.128	327.659.846.531
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	20		32.134.739.846	28.563.792.756	85.463.980.162	82.985.939.863
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	24	4.026.183.261	4.093.859.450	15.261.931.692	12.142.832.406
7. Chi phí tài chính	22	26	10.344.477,0	377.219.717	53.246.604	1.510.837.313
<i>Trong đó: Chi phí lãi vay</i>	23		-			
8. Chi phí bán hàng	24		11.216.780.903	16.620.942.080	44.567.115.327	44.835.278.767
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25		6.225.265.029	4.997.020.453	27.712.555.381	20.122.659.982
10. Lợi nhuận thuần từ HĐKD {30=20+(21-22)-(24+25)}	30		18.708.532.698	10.662.469.956	28.392.994.542	28.659.996.207
11. Thu nhập khác	31		50.002.562	2.013.442	1.613.471.194	1.482.575.630
12. Chi phí khác	32		8.848	100.000.775	19.461.321	122.534.916
13. Lợi nhuận khác (40 = 31 - 32)	40		49.993.714	(97.987.333)	1.594.009.873	1.360.040.714
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40)	50		18.758.526.412	10.564.482.623	29.987.004.415	30.020.036.921
15. Chi phí thuế thu nhập hiện hành	51		4.689.631.604	2.641.120.654	7.496.751.105	7.479.266.799
16. Chi phí thuế thu nhập hoãn lại	52			(222.212.867)		(222.212.867)
17. Lợi nhuận sau thuế TNDN (60=50-51-52)	60		14.068.894.808	8.145.574.836	22.490.253.310	22.762.982.989
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70		1.660	961	2.653	2.685

Lập biểu

Kế toán trưởng

Lập, ngày 09 tháng 01 năm 2013

Người đại diện pháp luật

Q. TÔNG GIÁM ĐỐC







Hoàng Chi Thành

Nguyễn Thị Thu Thủy

Đỗ Thị Thanh Loan

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ GIỮA NIÊN ĐỘ

(Theo phương pháp gián tiếp)

QUÍ IV NĂM 2012

Đơn vị tính: Đồng

CHỈ TIÊU	Ms	QUÍ 4	Lũy kế từ đầu năm
1	2	4	5
I-Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh			
<i>1.Lợi nhuận trước thuế</i>	01	18.758.526.412	29.987.004.415
<i>2.Điều chỉnh cho các khoản</i>			
- Khấu hao TSCĐ	02	527.987.723	2.006.780.872
- Các khoản dự phòng	03	1.300.946.795	2.107.527.294
- Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04	2.402.100	2.402.100
- Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05	(4.022.908.842)	(15.118.852.151)
- Chi phí lãi vay	06		
<i>3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động</i>	08	16.566.954.188	18.984.862.530
- Tăng, giảm các khoản phải thu	09	(3.957.284.625)	(2.446.472.281)
- Tăng, giảm hàng tồn kho	10	5.525.300.996	(3.386.246.240)
- Tăng, giảm các khoản phải trả (Không kể lãi vay phải trả, thuế TNND phải nộp)	11	(3.570.968.265)	(9.236.237.531)
- Tăng, giảm chi phí trả trước	12	1.759.895.743	3.434.869.274
- Tiền lãi vay đã trả	13		
- Thuế TNDN đã nộp	14	(1.178.557.854)	(6.356.658.907)
- Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15	1.188.000	1.192.499.440
- Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	16	(208.830.000)	(1.845.131.030)
<i>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</i>	20	14.937.698.183	341.485.255
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư			
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21	(474.405.000)	(4.068.409.883)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22		
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26		7.140.000.000
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	3.048.445.092	15.444.388.401
<i>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</i>	30	2.574.040.092	18.515.978.518
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính			
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31		-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36		(12.716.460.000)
<i>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính</i>	40	-	(12.716.460.000)
<i>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50=20+30+40)</i>	50	17.511.738.275	6.141.003.773
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60	109.682.549.666	121.053.284.168
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70 = 50 + 60 + 61)	70	127.194.287.941	127.194.287.941

Người lập biểu



Nguyễn Thị Thu Thủy

Kế toán trưởng



Đỗ Thị Thanh Loan

Ngày 09 tháng 01 năm 2013

Người đại diện pháp luật



Hàng Chi Thành

Đơn vị: CÔNG TY CP NGK CHƯƠNG DƯƠNG
Địa chỉ: 606 Võ Văn Kiệt, P.Cầu Kho, Q.1

Mẫu số B09 -DN
*(Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ-BTC
ngày 20/03/2006 của Bộ trưởng BTC)*

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

QUÝ 04 NĂM 2012

I. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp :

- Hình thức sở hữu vốn Công ty cổ phần
- Lĩnh vực kinh doanh Theo giấy chứng nhận ĐKKD số 4103002362 do Sở KH&ĐT cấp ngày 02/06/2004 đăng ký thay đổi lần 5 ngày 07/11/2012
- Ngành nghề kinh doanh Sản xuất, mua bán đồ uống. Sản xuất, kinh doanh nguyên vật liệu, bao bì, thiết bị, công nghệ ngành sản xuất đồ uống. Kinh doanh nhà. Môi giới bất động sản
- Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến báo cáo tài chính .

II. Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán :

- Kỳ kế toán năm bắt đầu từ 01/01 kết thúc vào ngày 31/12 hàng năm
- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán : Đồng Việt Nam

III. Chuẩn mực kế toán áp dụng

- Chế độ kế toán áp dụng: Kế toán Việt Nam
- Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và chế độ kế toán :tuân thủ theo các chuẩn mực kế toán Việt Nam và chế độ kế toán hiện hành
- Hình thức kế toán áp dụng: Nhật ký chung

IV. Các chính sách kế toán áp dụng

- Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền: theo chuẩn mực kế toán
Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ, tiền gửi không kỳ hạn hoặc ngắn hạn, các khoản đầu tư có tính thanh khoản cao dễ dàng chuyển đổi thành tiền với số tiền có thể xác định rõ ràng và ít chịu rủi ro liên quan đến việc thay đổi giá trị.
Phương pháp chuyển đổi các đồng tiền khác ra đồng tiền sử dụng trong kế toán.
Tỉ giá bán ra của ngân hàng Ngoại thương TP.HCM theo thời điểm
- Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho:
 - Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho Vật tư gồm giá mua, chi phí vận chuyển bốc xếp, thuế nhập khẩu (nếu có), thành phẩm gồm chi phí nguyên vật liệu trực tiếp, chi phí lao động trực tiếp và chi phí sản xuất chung
 - Phương pháp tính giá trị hàng tồn kho Bình quân gia quyền
 - Phương pháp hạch toán hàng tồn kho: Kê khai thường xuyên
 - Phương pháp lập dự phòng giảm giá hàng tồn kho: Theo chuẩn mực kế toán hiện hành. Theo đó, Công ty được phép trích lập Dự phòng giảm giá hàng tồn kho lỗi thời, hỏng, kém phẩm chất trong trường hợp giá trị thực tế của hàng tồn kho cao hơn giá thị trường tại thời điểm kết thúc niên độ kế toán
- Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSCĐ và bất động sản đầu tư:
 - Nguyên tắc ghi nhận TSCĐ (hữu hình, vô hình, thuê tài chính) : Theo nguyên giá trừ giá trị hao mòn lũy kế
 - Phương pháp khấu hao TSCĐ hữu hình, TSCĐ vô hình: Khấu hao theo đường thẳng
- Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao bất động sản đầu tư: Không có
 - Nguyên tắc ghi nhận bất động sản đầu tư: Không
 - Phương pháp khấu hao bất động sản đầu tư: không
- Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính:
 - Các khoản đầu tư vào công ty con, công ty liên kết, vốn góp vào cơ sở KD đồng kiểm soát: không
 - Các khoản đầu tư chứng khoán ngắn hạn
 - Các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn khác: đầu tư góp vốn
 - Phương pháp lập dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn, dài hạn: Theo qui định hiện hành
- Nguyên tắc ghi nhận và vốn hoá các khoản chi phí đi vay :
 - Nguyên tắc ghi nhận chi phí đi vay: chưa có
 - Tỷ lệ vốn hoá được sử dụng để xác định chi phí đi vay được vốn hoá trong kỳ
- Nguyên tắc ghi nhận và vốn hoá các khoản chi phí khác:

+ Chi phí trả trước dài hạn của Công ty phản ánh giá trị của bao bì, chai kết, công cụ dụng cụ chờ phân bổ.

+ Chi phí khác

- Phương pháp phân bổ chi phí trả trước Phân bổ theo đường thẳng

- Phương pháp và thời gian phân bổ lợi thế thương mại: Không có

8. Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả : Tiền thuê đất, tiền điện, chi phí marketing, chi phí hỗ trợ bán hàng .

Cơ sở để xác nhận những khoản phải trả là hợp đồng, Kwh thực tế sử dụng, theo kế hoạch năm

9. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả : Theo kế hoạch, hợp đồng

10. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu

- Nguyên tắc ghi nhận vốn đầu tư chủ sở hữu, thặng dư vốn cổ phần, vốn khác của chủ sở hữu :

+ Vốn đầu tư của chủ sở hữu : Ghi nhận theo vốn thực góp của chủ sở hữu

- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch đánh giá lại tài sản : Chưa đánh giá lại

- Nguyên tắc ghi nhận chênh lệch tỷ giá : Chênh lệch tỷ giá hối đoái phản ánh trên Bảng CĐKT là CL tỷ giá phát sinh theo từng thời điểm tỷ giá bình quân liên ngân hàng

- Nguyên tắc ghi nhận lợi nhuận chưa phân phối : Sau khi trừ chi phí thuế TNDN hiện hành

11. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu: Theo chuẩn mực số 14

- Doanh thu bán hàng : Đã đồng thời thỏa mãn tất cả 05 điều kiện sau

+ DN đã chuyển giao phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm cho người mua

+ DN không còn nắm giữ quyền quản lý hàng hóa như người sở hữu hàng hóa hoặc quyền kiểm soát hàng hóa

+ Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn

+ DN đã thu được hoặc sẽ thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch bán hàng

+ Xác định được chi phí liên quan đến giao dịch bán hàng

- Doanh thu cung cấp dịch vụ : Không có

- Doanh thu hoạt động tài chính : Đã tuân thủ đầy đủ 02 điều kiện sau

+ Có khả năng thu được lợi ích kinh tế từ giao dịch đó

+ Doanh thu được xác định tương đối chắc chắn

- Doanh thu hợp đồng xây dựng

12. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí tài chính .

+ Chi phí tài chính ghi trong báo cáo KQKD là tổng chi phí tài chính phát sinh .

13. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế TNDN hiện hành, chi phí thuế thu nhập hoãn lại .

+ Chi phí thuế TNDN hiện hành được xác định theo tờ khai thuế TNDN quý

- Nguyên tắc ghi nhận chi phí hợp đồng xây dựng: chưa có

14. Các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái

15. Các nguyên tắc và phương pháp kế toán khác

V. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán

		DVT : Đồng		
01. Tiền	Cuối quý	Đầu năm		
- Tiền mặt	36.353.382	115.840.703		
- Tiền gửi ngân hàng	23.157.934.559	17.037.443.465		
- Các khoản tương đương tiền	104.000.000.000	103.900.000.000		
Cộng	127.194.287.941	121.053.284.168		
02. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	Cuối quý	Đầu năm		
	Số lượng	Giá trị	Số lượng	Giá trị
- Đầu tư ngắn hạn khác				
Cộng				

03. Các khoản phải thu khác	Cuối quý	Đầu năm
* Công nợ TTPP SG Co-op (hồ sơ đang chờ xử lý)	1.444.394.600	1.444.394.600
* Tạm treo án phí Đại lý Hoàng Phương		5.089.000
* Tạm treo nhận cổ tức SG tây đô	974.463.750	1.300.000.000
* Tạm treo án phí CTy TP-Miền Bắc	12.000.000	
* Tạm treo án phí Đ/lý Thiên Tân	7.550.820	
* Tạm treo án phí Đ/lý Kim Xuyên	21.590.178	
* Tạm treo án phí Đ/lý Thu Hồng	1.873.000	
* Tạm treo phí thanh toán cho Trial	834.600	
* Trích trước lãi ngân hàng hàng tháng (do lãnh lãi cuối kỳ) HD 26,28,29	1.290.000.000	
Cộng	3.752.706.948	2.749.483.600
04. Hàng tồn kho	Cuối quý	Đầu năm
- Hàng mua đang đi đường	(16.143.650)	(12.296.244)
- Nguyên liệu, vật liệu	20.060.138.279	20.535.509.400
- Công cụ, dụng cụ	46.490.766	44.397.882
- Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang	77.070.114	62.557.317
- Thành phẩm	19.964.834.948	16.115.975.862
- Hàng gửi đi bán	-	-
Cộng giá gốc hàng tồn kho	40.132.390.457	36.746.144.217
05. Thuế và các khoản thuế phải thu Nhà nước	Cuối quý	Đầu năm
- Các khoản thuế nộp thừa cho Nhà nước:	-	38.198.762
+ Thuế Nhập khẩu		
+ Thuế thu nhập cá nhân	-	38.198.762
Cộng	-	38.198.762
06. Phải thu dài hạn nội bộ		
07. Phải thu dài hạn khác	Cuối quý	Đầu năm
- Ký quỹ, ký cược dài hạn		
- Các khoản tiền nhận ủy thác		
- Cho vay không có lãi		
- Phải thu dài hạn khác	34.300.000	34.300.000
+ Phải thu CB CNV cổ phiếu bán trả chậm	34.300.000	34.300.000
Cộng	34.300.000	34.300.000

08. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình:

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, thiết bị	Phương tiện V/tài Tr/dẫn	Thiết bị d/cụ quản lý	TSCĐ hữu hình khác	Tổng cộng
Nguyên giá TSCĐ hữu hình						
Số dư đầu quý	4.492.345.486	40.468.174.846	3.447.067.084	889.406.417	-	49.296.993.833
- Mua trong quý		399.000.000	-	-		399.000.000
- Đầu tư XDCB hoàn thành						-
- Sửa chữa lớn TSCĐ						-
- Tăng khác (điều chỉnh)						-
- Thanh lý, nhượng bán						-
- Giảm khác (điều chỉnh)						-
Số dư cuối quý	4.492.345.486	40.867.174.846	3.447.067.084	889.406.417	-	49.695.993.833
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số dư đầu quý	3.348.088.480	36.324.502.812	2.388.984.604	682.594.207		42.744.170.103
- Khấu hao trong kỳ	44.301.993	360.991.842	86.749.431	26.112.107	-	518.155.373
- Tăng khác (điều chỉnh)						-
- Thanh lý, nhượng bán	-	-	-	-		-
- Giảm khác (điều chỉnh)						-
Số dư cuối quý	3.392.390.473	36.685.494.654	2.475.734.035	708.706.314		43.262.325.476
Giá trị còn lại của TSCĐ HH						
- Tại ngày đầu quý	1.144.257.006	4.143.672.034	1.058.082.480	206.812.210		6.552.823.730
- Tại ngày cuối quý	1.099.955.013	4.181.680.192	971.333.049	180.700.103		6.433.668.357

09. Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính:

Khoản mục	Máy móc thiết bị	Phương tiện V/tài Tr/dẫn	Thiết bị d/cụ quản lý	TSCĐ khác	Tổng cộng
Nguyên giá TSCĐ thuê TC					
Số dư đầu quý					-
- Thuê tài chính trong quý					-
- Mua lại TSCĐ thuê tài chính					-
- Trả lại TSCĐ thuê tài chính					-
Số dư cuối quý	-	-	-	-	-
Giá trị hao mòn lũy kế					
Số dư đầu quý					-
- Khấu hao trong quý	-	-	-	-	-
- Mua lại TSCĐ thuê TC					-
- Trả lại TSCĐ thuê TC					-
Số dư cuối quý	-	-	-	-	-
Giá trị còn lại của TSCĐ thuê TC					
- Tại ngày đầu quý					-
- Tại ngày cuối quý					-

- Tiền thuê phát sinh thêm được ghi nhận là chi phí trong quý

- Căn cứ để xác định tiền thuê phát sinh thêm

- Điều khoản gia hạn thuê hoặc quyền được mua tài sản

* Các cam kết về việc mua, bán TSCĐ hữu hình có giá trị lớn chưa thực hiện:

10. Tăng, giảm tài sản cố định vô hình:

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Bản quyền, quyền sáng chế	Nhãn hiệu hàng hoá	Phần mềm máy vi tính	TSCĐ vô hình khác	Tổng cộng
Nguyên giá TSCĐ vô hình						
Số dư đầu quý				263.688.400		263.688.400
- Mua trong quý						-
- Tạo ra từ nội bộ doanh nghiệp						-
- Tăng do hợp nhất kinh doanh						-
- Tăng khác						-
- Thanh lý, nhượng bán						-
Số dư cuối quý	-	-	-	263.688.400		263.688.400
Giá trị hao mòn lũy kế						
Số dư đầu quý				189.157.264		189.157.264
- Khấu hao trong quý				9.832.350		9.832.350
- Thanh lý, nhượng bán						-
- Giảm khác						-
Số dư cuối quý	-	-	-	198.989.614		198.989.614
Giá trị còn lại của TSCĐ vô hình						
- Tại ngày đầu quý				74.531.136		74.531.136
- Tại ngày cuối quý				64.698.786		64.698.786

Thuyết minh số liệu và giải trình khác theo yêu cầu của Chuẩn mực kế toán số 04 "TSCĐ vô hình"

11. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang:	Cuối kỳ	Đầu năm
- Chi phí XD CB dở dang	28.496.247.142	27.306.891.804
Trong đó: Những công trình lớn:		
+ Chi phí tư vấn di dời nhà máy	301.322.312	301.322.312
+ Chi phí giám sát khoan giếng-Di dời NM	2.550.000	2.550.000
+ Chi phí khoan thăm dò, quan trắc ...nước ngầm tại KCN MP3	147.050.908	147.050.908
+ Chi phí khoan khảo sát địa hình địa chất	172.727.272	172.727.272
+ Chi phí quản lý dự án MP3	265.000	265.000
+ Quyền sử dụng đất Mỹ Phước 3	23.486.167.500	23.486.167.500
+ Quyền sử dụng đất tại Q.Tân Phú	90.909.091	90.909.091
+ Phần mềm ERP	934.218.526	934.218.526
+ Tư vấn thiết kế TC, BC KTKT Q.Tân Phú	191.294.831	179.900.831
+ Chi phí xây dựng nhà trung bày Tân Phú	2.682.871.273	1.898.780.364
+ Phí đăng ký nhãn hiệu ra nước ngoài	200.331.429	93.000.000
+ Hệ thống xử lý khí thải	286.539.000	

12. Tăng, giảm bất động sản đầu tư:

Khoản mục	Số đầu năm	Tăng trong năm	Giảm trong năm	Số cuối năm
Nguyên giá bất động sản đầu tư				
- Quyền sử dụng đất				-
- Nhà				-
- Nhà và quyền sử dụng đất				-
				-
Giá trị hao mòn lũy kế				-
- Quyền sử dụng đất				-
- Nhà				-
- Nhà và quyền sử dụng đất				-
				-
Giá trị còn lại BĐS đầu tư				-
- Quyền sử dụng đất				-
- Nhà				-
- Nhà và quyền sử dụng đất				-
				-

- Thuyết minh số liệu và giải trình khác theo yêu cầu của Chuẩn mực kế toán số 05 "Bất động sản đầu tư"

13. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	Cuối quý		Đầu năm	
	Số lượng	Giá trị	Số lượng	Giá trị
a- Đầu tư vào công ty con				
b- Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết				
c- Đầu tư dài hạn khác		8.750.000.000		15.890.000.000
- Đầu tư cổ phiếu				
+ Góp vốn thành lập Cty Cổ phần ĐT & KD CSHT KCN Sa	225.000	2.250.000.000	225.000	2.250.000.000
+ Góp vốn vào cty cổ phần Bia NGK Sài Gòn -Tây Đô	650.000	6.500.000.000	650.000	6.500.000.000
+ Góp vốn vào Quỹ đầu tư Sabeco 1			7.000	7.140.000.000
Cộng		8.750.000.000		15.890.000.000
14. Chi phí trả trước dài hạn		Cuối quý		Đầu năm
Chi phí bao bì chờ phân bổ		2.386.459		3.500.147.256
Cộng		2.386.459		3.500.147.256
15. Vay và nợ ngắn hạn		Cuối quý		Đầu năm
16. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước		Cuối quý		Đầu năm
- Thuế GTGT		672.940.552		2.091.307.151
+ Thuế GTGT hàng nội địa		672.940.552		2.091.307.151
+ Thuế GTGT hàng nhập khẩu				
- Thuế Tiêu thụ đặc biệt		19.006.000		50.715.328
- Thuế xuất, nhập khẩu		-		40.824.953
- Thuế TNDN		4.689.631.604		3.549.539.406
- Thuế thu nhập cá nhân		6.558.051		
- Thuế thu nhập khẩu trừ 10%		7.000.000		17.600.000
- Thuế tài nguyên		2.177.640		2.160.000
- Thuế nhà đất và tiền thuê đất				
- Các loại thuế khác				
- Các khoản phí, lệ phí và các khoản phải nộp khác				
Cộng		5.397.313.847		5.752.146.838
17. Chi phí phải trả		Cuối quý		Đầu năm
- Trích trước chi phí bốc xếp, vận chuyển ... (TK 3351)		4.537.951.896		3.637.632.770
- Chi phí thù lao HĐQT, BKS. (TK 3351)		103.000.000		92.000.000
- Trích trước tiền thuê đất ... (TK 3351)		4.842.756.000		2.534.292.000
- Trích trước phí BVMT, chi phí kiểm toán, chi phí khác ... (TK 3351)		1.659.009.575		222.383.378
- Trích trước chi phí hỗ trợ bán hàng,CKKM. marketing... (TK 3357)		8.048.833.572		4.909.216.988
- Trích trước tiền điện (TK 3352)		-		-
Cộng		19.191.551.043		11.395.525.136
18. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác		Cuối quý		Đầu năm
- Tài sản thừa chờ xử lý (TK 3381)		197.691.746		194.262.424
- Kinh phí công đoàn (TK 3382)		127.590.700		-
- Bảo hiểm xã hội (TK 3383)		388.125		388.125
- Bảo hiểm y tế (TK 3384)		9.054.331		9.054.331
- Bảo hiểm thất nghiệp (TK 3389)				-
- Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn (TK 3386)		2.177.980.000		2.143.312.000
- Doanh thu chưa thực hiện				
- Cổ tức phải trả (TK 33883)		225.830.000		225.830.000
+ Tổng công ty				
+ Cổ đông khác		225.830.000		225.830.000
- Các khoản phải trả, phải nộp khác		32.929.283		26.030.222
* Tiền đóng thuế XNK (TK 33881)				

* Tiền bán Chu-Hi (TK 33881)		
* Thành phẩm khách hàng gửi kho		
* Bán hồ sơ mời thầu (TK 33881)	3.000.000	3.000.000
* Bao bì là TS thiếu chờ xử lý đã thu hồi được (TK 33881)	309.000	309.000
* Phí bảo vệ máy ATM (TK 33885)		6.000.000
* Tiền phạt hủy hoá đơn (TK 33886)	2.300.000	840.000
* Phải trả CB CNV khen thưởng vượt KH (TK 33884)	7.817.492	7.817.492
* Tạm treo tiền hoàn thuế TNCN 2010,2011 (CNV nghỉ việc TK 33881)	19.502.791	8.063.730
Cộng	2.771.464.185	2.598.877.102
19. Phải trả dài hạn nội bộ	Cuối quý	Đầu năm
20. Vay và nợ dài hạn	Cuối quý	Đầu năm
21. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả	Cuối quý	Đầu năm
a- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại		
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ	222.212.867	222.212.867
Cộng	222.212.867	222.212.867
b- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả		

22. Vốn chủ sở hữu

a- Bảng đối chiếu biến động của Vốn chủ sở hữu

	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Vốn khác của chủ sở hữu	Cổ phiếu ngân quỹ	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Tổng cộng
A	1	3	4	6	7	8	9	10	10
Số dư đầu quý 4/ 2011	85.000.000.000		(347.276.838)	-	57.162.832.498	6.450.041.779		11.789.182.170	160.054.779.609
*Tăng trong quý	-	-	-	199.530.700	1.971.254.414	985.627.207	-	8.453.012.966	11.609.425.287
*Giảm trong quý					-	-		17.644.596.035	17.644.596.035
Số dư cuối quý 4/2011	85.000.000.000		(347.276.838)	199.530.700	59.134.086.912	7.435.668.986	-	2.597.599.101	154.019.608.861
Số dư đầu quý 4/2012	85.000.000.000		(347.276.838)	-	59.639.122.377	7.577.080.285	-	12.610.476.094	164.479.401.918
*Tăng trong quý	-	-	-	-	-	-	-	14.068.894.808	14.068.894.808
- Trích từ LN sau thuế 2011									-
- Đánh giá CLTG cuối năm									-
- Mua cổ phiếu quỹ									-
- Bổ sung từ LN còn lại									-
- Lợi nhuận								14.068.894.808	14.068.894.808
*Giảm trong quý	-	-	-	-	-	-	-	444.245.458	444.245.458
- Trích 5% cổ tức năm 2012									-
- Trích 15% cổ tức năm 2012									-
- Trích Quỹ ĐTPT								-	-
- Trích Quỹ ĐPTC								-	-
- Trích Quỹ KTPL								444.245.458	444.245.458
- Trích thưởng BĐH và CB CNV									-
- Chi từ các quỹ									-
- Hoàn nhập đánh giá CLTG cuối năm									-
Số dư cuối quý 4/2012	85.000.000.000		(347.276.838)	-	59.639.122.377	7.577.080.285	-	26.235.125.444	178.104.051.268

b- Chi tiết vốn đầu tư của chủ sở hữu	Cuối quý 4	Đầu năm
- Vốn góp của Nhà nước	43.350.000.000	43.350.000.000
- Vốn góp của các đối tượng khác	41.650.000.000	41.650.000.000
Cộng	85.000.000.000	85.000.000.000

* Giá trị trái phiếu đã chuyển thành cổ phiếu trong năm

* Số lượng cổ phiếu quỹ	22.360	22.360
-------------------------	--------	--------

c- Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận	Quý 4 năm nay	Quý 4 năm trước
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu:		
+ Vốn góp đầu năm	85.000.000.000	85.000.000.000
+ Vốn góp tăng trong năm		
+ Vốn góp giảm trong năm		
+ Vốn góp cuối năm	85.000.000.000	85.000.000.000
- Cổ tức, lợi nhuận đã chia	-	12.716.460.000

d- Cổ tức

đ- Cổ phiếu	Quý 4 năm nay	Quý 4 năm trước
* Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành :	10.000	10.000

Theo Nghị quyết của Đại hội cổ đông thường niên ngày 12 tháng 4 năm 2006 đã phê duyệt việc sửa đổi điều lệ của Công ty bao gồm việc thay đổi mệnh giá cổ phiếu của Công ty từ 100.000 đồng/cổ phiếu xuống 10.000 đồng/cổ phiếu, theo đó số lượng cổ phiếu của Công ty cũng sẽ tăng từ 850.000 cổ phiếu lên 8.500.000 cổ phiếu. Việc thay đổi này nhằm phục vụ cho việc niêm yết cổ phiếu của Công ty trên thị trường chứng khoán.

e- Các quỹ của doanh nghiệp

g- Thu nhập và chi phí, lãi hoặc lỗ được hạch toán trực tiếp vào Vốn chủ sở hữu theo quy định của các chuẩn mực kế toán khác

23. Nguồn kinh phí	Quý 4 năm nay	Đầu năm
24. Tài sản thuê ngoài	Quý 4 năm nay	Đầu năm

VI- Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh

	ĐVT : đồng	
	Quý 4 năm nay	Quý 4 năm trước
25. Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 01)	113.330.083.365	141.261.319.964
Trong đó :		
+ Doanh thu bán hàng & cung cấp dịch vụ	113.330.083.365	141.261.319.964
26. Các khoản giảm trừ doanh thu (mã số 02)	1.137.300.274	4.252.157.975
Trong đó :		
+ Giảm giá hàng bán		
+ Chiết khấu thương mại	1.085.874.674	4.097.449.372
+ Hàng bán bị trả lại		
+ Thuế Tiêu thụ đặc biệt	51.425.600	154.708.603
27. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (Mã số 10)	112.192.783.091	137.009.161.989
28. Giá vốn hàng bán (Mã số 11)	Quý 4 năm nay	Quý 4 năm trước
- Giá vốn của thành phẩm đã bán	79.882.504.547	108.445.369.233
- Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	175.538.698	
Cộng	80.058.043.245	108.445.369.233

	Quý 4 năm nay	Quý 4 năm trước
29- Doanh thu hoạt động tài chính (Mã số 21)		
- Lãi tiền gửi, tiền cho vay	2.398.445.092	2.793.859.450
- Lãi đầu tư trái phiếu, kỳ phiếu, tín phiếu		
- Cổ tức, lợi nhuận được chia	1.624.463.750	1.300.000.000
- Lãi bán ngoại tệ		
- Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	-	
- Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	3.274.419	
- Lãi chuyển nhượng cổ phiếu	-	
- Doanh thu hoạt động tài chính khác		
Cộng	4.026.183.261	4.093.859.450
30. Chi phí tài chính (Mã số 22)	Quý 4 năm nay	Quý 4 năm trước
- Lãi tiền vay		
- Chiết khấu thanh toán, lãi bán hàng trả chậm		
- Lỗ phát sinh khi bán ngoại tệ		
- Lỗ bán ngoại tệ		
- Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	4.667.958	377.219.717
- Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	5.676.519	
- Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn		
- Chi phí tài chính khác		
Cộng	10.344.477	377.219.717
31. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành (Mã số 51)	Quý 4 năm nay	Quý 4 năm trước
- Chi phí thuế thu nhập DN tính trên doanh thu chịu thuế năm hiện hành	4.689.631.604	2.641.120.654
- Đ/C chi phí thuế thu nhập của các năm trước vào CP thuế TN hiện hành năm nay		
- Tổng chi phí thuế thu nhập hiện hành		
32. Chi phí thuế thu nhập hoãn lại (Mã số 52)	Quý 4 năm nay	Quý 4 năm trước
33. Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố	Quý 4 năm nay	Quý 4 năm trước
- Chi phí nguyên, nhiên, vật liệu	75.576.923.243	100.502.734.862
- Chi phí nhân công	7.037.424.218	10.114.574.862
- Chi phí khấu hao TSCĐ	527.987.723	484.372.108
- Chi phí dịch vụ mua ngoài	5.233.312.588	4.641.611.717
- Chi phí khác bằng tiền	7.323.203.412	11.922.799.032
Cộng	95.698.851.184	127.666.092.581

VII. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo lưu chuyển tiền tệ

DVT : đồng

34. Các giao dịch không bằng tiền ảnh hưởng đến báo cáo lưu chuyển tiền tệ và các khoản tiền do DN năm giữ nhưng không được sử dụng

Quý 4 năm nay

Quý 4 năm trước

VIII. Những thông tin khác

1. Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác :

* Trong công nợ phải thu khách hàng có **1,792,204,791 đồng** là nợ khó đòi hoặc không có khả năng đòi nợ

(đơn vị vận chuyển thu hộ tiền hàng) đã quá hạn thanh toán trên hợp đồng

IX Thông tin về các bên liên quan

Trong kỳ, Công ty phát sinh các nghiệp vụ với các bên liên quan. Các nghiệp vụ chủ yếu như sau:

Các bên liên quan	Mối quan hệ	Nội dung nghiệp vụ	Giá trị giao dịch chưa VAT(VND)
Công ty CP Vận tải và giao nhận Bida Sài Gòn	Bên liên quan	Nhận cung cấp dịch vụ vận chuyển	1.891.721.019
Công ty CP Bida NGK Sài Gòn Tây Đô	Bên liên quan	Nhận cổ tức	1.624.463.750

Cho đến ngày 31/12/2012, các khoản chưa được thanh toán với các bên liên quan như sau:

Các bên liên quan	Mối quan hệ	Nội dung nghiệp vụ	Giá trị khoản phải thu /(phải trả) (V)
Tổng công ty Cp Bida Rượu nước giải khát Sài Gòn	Công ty mẹ	Cổ phần bán trả chậm	(155.750.000)
Công ty CP Vận tải và giao nhận Bida Sài Gòn	Bên liên quan	Phải trả tiền cung cấp dịch vụ	(2.850.227.745)
Công ty CP Bida NGK Sài Gòn Tây Đô	Bên liên quan	Phải thu cổ tức	974.463.750

Thu nhập của thành viên Hội đồng Quản Trị, Ban Tổng Giám đốc, Ban kiểm soát trong kỳ như sau:

	Từ 01/10/2012 đến 31/12/2012 VND	Từ 01/10/2011 đến 31/12/2011 VND
Thu nhập Ban Tổng Giám đốc	138.660.033	316.801.627
Trong đó: Thu nhập của Tổng Giám đốc	26.830.769	78.127.401
Thù lao Hội đồng Quản trị, Ban kiểm soát	208.000.000	120.000.000
Cộng	346.660.033	436.801.627

Lập biểu



Nguyễn Thị Thu Thủy

Kế toán trưởng



Đỗ Thị Thanh Loan

Lập, ngày 09 tháng 01 năm 2013

Người đại diện theo pháp luật

O. TỔNG GIÁM ĐỐC



Hoàng Chí Thành